

FOR OFFICE ONLY

Tracking No. _____

Date Received: _____



ВАЖНО! ПРИЛОЖИТЕ КОПИИ **ВСЕХ ПОГАШЕННЫХ ЧЕКОВ, ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ И КВИТАНЦИЙ**, подтверждающих выплату переводимых или возмещаемых сумм.

ОТПРАВЬТЕ ЗАПОЛНЕННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ПО АДРЕСУ:
Department of Environmental Protection
Bureau of Customer Services – REFUND DEPARTMENT
59-17 JUNCTION BLVD., 7th Floor
FLUSHING, N.Y. 11373

КАК ЗАПОЛНИТЬ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА ВОЗМЕЩЕНИЕ СРЕДСТВ
ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАПОЛНЕНО НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

1. **Номер счета.** Укажите 13-значный номер счета плательщика.
2. **Боро — квартал — участок (BBL).** Укажите номера района (боро), квартала и участка для объекта недвижимости.
3. **Адрес обслуживания.** Укажите улицу и номер дома для объекта недвижимости.
4. **Имя заявителя/владельца.** Укажите имя и фамилию лица или наименование организации, владеющей объектом недвижимости. Если заявитель, запрашивающий возмещение средств, **НЕ** является владельцем, укажите имя владельца объекта недвижимости **И** приложите нотариально заверенное письмо, подписанное владельцем.
5. **Почтовый адрес.** Укажите почтовый адрес объекта недвижимости, если он отличается от адреса обслуживания. Если эти адреса совпадают, укажите «SAME».
6. **Дата приобретения объекта недвижимости.** Укажите дату, когда был куплен объект недвижимости.
7. **Контактный номер телефона (в дневное время).** Введите номер телефона (домашнего, рабочего или мобильного), по которому с вами можно связаться в обычное рабочее время (с 9:00 до 17:00).
8. **Возмещение или перевод.** Укажите, хотите ли вы получить возмещение средств (чеком) или перевести имеющуюся сумму на счет DEP другого объекта недвижимости. Укажите сумму в долларах.
Если выбран перевод средств: укажите 13-значный номер счета, на который следует перевести имеющуюся сумму.
Если выбрано возмещение средств: укажите имя и адрес, куда следует отправить чек для возврата средств.
9. **Целевой ипотечный депозитный счет.** Поставьте отметку в соответствующем поле.
10. Если выбран вариант «ДА», укажите название и адрес банка или ипотечной компании.
11. **Гарантия.** Прочитайте соглашение и укажите имя, номер счета и адрес обслуживания. Укажите имя подписывающего лица (печатными буквами) и дату и подпишите форму.

ПРИМЕЧАНИЕ. КРЕДИТОВЫЕ ОСТАТКИ НА ВСЕХ СЧЕТАХ ПРОВЕРЯЮТСЯ. ВЫ ДОЛЖНЫ ПРИЛОЖИТЬ КОПИИ ПОГАШЕННЫХ ЧЕКОВ, ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ ИЛИ КВИТАНЦИЙ С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ОПЛАТЫ. СУММА, УКАЗАННАЯ В ЧЕКАХ И/ИЛИ КВИТАНЦИЯХ, ДОЛЖНА БЫТЬ РАВНА ИЛИ БОЛЬШЕ ЗАПРАШИВАЕМОЙ СУММЫ ВОЗМЕЩЕНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРЕДСТАВИТЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ПЛАТЕЖЕЙ, ОБРАБОТКА ЗАПРОСА НА ВОЗМЕЩЕНИЕ СРЕДСТВ НЕВОЗМОЖНА.



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
BUREAU OF CUSTOMER SERVICES - REFUND DEPARTMENT
REFUND & TRANSFER OF CREDIT APPLICATION

ACCOUNT INFORMATION:

- 1. Account No. (found on water bill): [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] - [] [] []
2. BOROUGH: _____ BLOCK: _____ LOT: _____
3. Service Address: _____ (Include City, State, Zip Code)
4. Applicant / Owner's Name: _____
5. Mailing Address: _____ (If same as Service Address, write "Same")
6. Date Property Purchased: _____
7. Daytime Phone Number: _____

- 8. Do you wish to receive a refund or to transfer the credit to another water and sewer account:
- REFUND [] Specify Amount \$ _____
- CREDIT TRANSFER [] Specify Amount \$ _____
IF TRANSFER, INDICATE THE ACCOUNT NUMBER THE CREDIT IS TO BE TRANSFERRED TO:
[] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] - [] [] []

NOTE: NEW CHARGES BILLED TO THE ACCOUNT WILL BE DEDUCTED FROM ANY CREDIT BALANCE

IF REFUND: MAIL REFUND CHECK TO:

- NAME: _____
ADDRESS: _____
9. Were your payments made through a mortgage escrow account? Yes [] No []
10. If yes, provide the name of the bank or mortgage company and their address:
Name: _____
Address: _____

11. GUARANTEE

PAYEE AGREES TO HOLD THE CITY HARMLESS AND GUARANTEES THAT IN THE EVENT THAT ANY OTHER PARTY SUCCESSFULLY PROVES THAT THIS CREDIT WAS DUE TO THAT PARTY, PAYEE WILL INDEMNIFY THE WATER BOARD FOR ANY ADDITIONAL FUNDS THAT ARE REQUIRED TO BE DISBURSED.
I, _____, (applicant name), have overpaid water/sewer charges and am entitled to the refund and/or credit from the N.Y.C. Water Board for Account # _____ located at: _____ (Service Address)
Print Name: _____ (PLEASE PRINT FULL NAME HERE)
Sign Name: _____ Date of Application: _____ (Month/Day/Year)

*NO REFUNDS WILL BE ISSUED WITHOUT AN ORIGINAL SIGNATURE

FOR OFFICE USE ONLY:
Application Processed by: _____ Date: _____
Application Reviewed by: _____ Date: _____
Approved by: _____ Date: _____
Approved by: _____ Date: _____